



DEBORAH KERR, l'excellente vedette de la M.G.M. que nous avons vu dans plusieurs films.

Pour la normalisation du Régime

Toute la population de la VALLEE DU NIL, du Nord au Sud, en d'unanimes piebiscites, a ratifié tous les actes des chefs de la Révolution, en leur manifestant une enthousiaste reconnaissance pour l'honneur et le prestige qu'ils ont restitués à la nation. De cette adhésion spontanée du peuple égyptien et de son allégresse, tous les journaux et tous les postes de radiodiffusion du monde entier en ont témoigné.

Aucun doute sur ce vote de confiance exprimé par toutes les classes de la population. Aussi de par ce mandat, le gouvernement du général Mohamed Naguib a-t-il le droit de faire et de défaire ; car tout ce qu'il entreprendra et tout ce qu'il conclura, le sera dans l'intérêt suprême du pays.

Pendant, comme nous sommes dans une démocratie, que les jeunes chefs qui nous gouvernent ont demandé à la presse d'apprécier, de conseiller et, même, de critiquer, l'opinion publique a vu, avec satisfaction, que les hommes sages et d'expérience, ceux qui, plusieurs fois, avaient exercé des responsabilités sans en avoir abusé, sans en être compromis, avaient été appelés en respectueuses consultations. Ce geste de haute sagesse de la part de nos jeunes chefs démontre au pays que l'ère des aventures hasardeuses est close et que toutes les décisions seront judicieusement pesées, même, celle qui entraînerait le sacrifice suprême si la Patrie l'exigeait.

L'aube du 23 Juillet 1952 a ouvert la Révolution égyptienne et celle-ci suit encore son cours. Dans l'euphorie des premières semaines, on pouvait croire — ce qui ne fut jamais l'idée exprimée dans LA VOIX DE L'ORIENT — qu'il serait possible de retourner bientôt à la routine parlementaire, aux jeux des partis. Dépourvus d'ambition, ceux qui jetèrent leur vie dans la balance pour sauver la Patrie en danger, confièrent le pouvoir à un vieil homme d'Etat chevronné. Puis, ils voulurent appeler les vieux partis à concourir à leur œuvre, après que ces partis auraient procédé, par eux-mêmes, à leur propre épuration.

Cette générosité fut taxée de faiblesse : les rumeurs, comme des nuages empoisonnés, inondèrent l'opinion pendant que les comploteurs se préparaient dans l'ombre et que les poignards s'aiguilèrent. Il fallut bien que pour défendre l'œuvre de salut, la Révolution s'avouât et continuât...

Tous les observateurs du monde entier qui sont venus étudier nos problèmes, ont été comme éblouis par les richesses immenses tant morales que matérielles de notre nation et par les prodigieuses perspectives d'avenir ; mais, tous, sont unanimes à proclamer que pour mettre en œuvre ces ressources, pour s'acheminer vers ces perspectives, le Régime actuel qui a la confiance et du peuple égyptien et du monde, doit durer. L'Egypte est encore convalescente de ses crises parlementaires et toute son administration gangrenée par les luttes partisans a besoin d'une refonte totale.

Pendant, nous émettons une suggestion, à titre purement personnel. Ces consultations des « sages de l'Egypte » faites par nos gouvernants avant la reprise du contact avec les négociateurs anglais, ne pourraient-elles pas prendre une forme permanente ? Nous verrions une sorte de haute Assemblée consultative formée par les anciens hommes d'Etat qui ont vraiment servi et par les personnalités les plus représentatives des milieux universitaires, corporatifs, commerciaux et financiers.

Il y aurait là une sorte de normalisation du Régime, tant que durerait la période nécessaire à l'épuration et à la reconstruction.
Dr. Fahmi DARWICHE.

LETTRE DE BAGDAD

Nouri Said dirige toujours la politique irakienne



NOURI EL SAID

La plus longue crise gouvernementale de l'Iraq s'est terminée avec la constitution d'un nouveau gouvernement ayant à sa tête Mohamed Fadel al-Djamali, ancien président de la Chambre. Le nouveau premier ministre n'est pas inconnu dans la politique irakienne et dans le monde arabe. Il a été à plusieurs reprises ministre des Affaires étrangères et président du Conseil ; il a représenté son pays aux sessions de l'O.N.U. et aux conférences inter-arabes.

C'est un homme politique fidèle à l'école de Nouri al-Said (le principal leader politique de l'Iraq, qui participe au gouvernement ou non). Dans une conversation avec le correspondant de l'Agence arabe de presse, Djamali a dit :

« Les Etats arabes ne doivent pas être neutres dans une guerre mondiale. Ils doivent s'entendre avec l'un des deux grands blocs.

Je crois que l'entente avec l'Occident sera préférable et plus utile. Nous avons besoin d'armes pour notre défense, nous devons donc nous lier à une grande puissance qui pourra nous les fournir. »

Il y a du nouveau dans la composition du gouvernement car parmi les ministres on trouve des noms inconnus. Ceci est fait pour répondre aux critiques des chefs de l'opposition qui prétendent que

le pouvoir en Iraq est devenu le monopole de quelques vieux politiciens professionnels qui le gardent depuis trente ans et refusent

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

« La Voix de l'Orient » présente à ses amis musulmans ses meilleurs vœux de bonne fête à l'occasion du « Mouled el Nabi ».

L'INDE PITTORESQUE

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

MANIPOUR ET SES DANSES

Sur les frontières d'Assam, au nord-ouest de l'Inde, existe le merveilleux Etat de Manipour, avec ses maisonnettes et champs de blé. Ses habitants sont simples et artistes. Leur occupation principale est le tissage ; dans cette occupation, la femme a une place importante. Nous la voyons tisser et broder durant une grande partie de la journée ; elle ne le fait pas nécessairement pour un gain-pain, mais par coutume ancestrale. Les riches sujets qui bordent les « sarongs », les « saris » et les châles sont l'œuvre des mains féminines, et constituent des rares pièces d'art.



Danse du Seigneur Krishna — Dieu de l'Amour.

Notre jeune ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Hilmi Bahgat Badaoui, à peine arrivé de New-York où il avait brillamment représenté l'Egypte aux assises des Nations-Unies, a donné une interview à notre confrère « Akhbar El Yom » dont je veux commenter — pour servir ma Patrie d'adoption — quelques passages significatifs.

« Le sentiment commun à tous ceux que j'ai rencontrés des économistes et des politi-

ciens, des Américains ou autres, c'est que l'Egypte est maintenant sur la bonne voie. Elle a un long chemin à parcourir mais elle y progresse. Aux yeux de ces hommes, notre pays à un avenir brillant en

raison de ses possibilités et de la position qu'il occupe. »

Pour parvenir à cet avenir que prédit le jeune ministre, il faut mettre en œuvre toutes les ressources du pays : démographiques, agricoles, hydrauliques, industrielles et minières. A cet effet, il faut des capitaux immenses qu'on ne peut tirer du bas de laine national, mais qu'on peut attirer de l'étranger. Nous redonnons la parole au ministre :

« Il y a peut-être des Egyptiens qui s'inquiètent de voir des capitaux étrangers s'investir en Egypte. Ils appréhendent une ingérence dans le domaine politique bien que les capitulations aient été supprimées. C'est que le souvenir de ces capitulations demeure. De toutes façons la réalisation de nos projets nécessite l'appel au capital étranger et nous ferons en sorte d'éviter toute ingérence dans les affaires intérieures du pays. Le capital national est en effet insuffisant, même s'il venait à être mobilisé entièrement, pour le développement de notre éco-

L'Exposition Electronique

Interview du kaimakam d'Etat-Major TAHA FATH EL DINE

Pour « La Voix de l'Orient », le distingué vice-président de l'Exposition électronique, kaimakam d'Etat-Major, Taha Fath El Dine, a bien voulu nous accorder cette interview dont nos lecteurs apprécieront toute l'importance.

Quel est le but de l'Exposition Electronique ?
Le but de cette exposition est de



Kaimakam TAHA FATH EL DINE
(Photo Jacques SADKA)

démontrer les progrès que les études sur les électrons ont fait faire à l'industrie, ainsi que les résultats obtenus, au cours de cette période de guerre et de paix. J'espère que cette exposition comblera les vœux du visiteur et lui donnera une idée assez exacte du résultat de ces études, tout en encourageant ceux qui Ing. Georges FAKHRI

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

Peut-on le dire?

LES MAUVAIS APOTRES

Rien n'est plus respectable que le sentiment religieux. Lorsqu'il est sincère, il développe l'esprit de compréhension, tend à abolir toutes les barrières et crée la fraternité.

Mais, que dire de celui qui s'exprime par cette étrange revue « Al-Daawa » qui prétend parler au nom de la religion ?

Dernièrement, un de ses rédacteurs vitupérait ces Musulmans qui célèbrent la fête de Noël avec les étrangers...

Que de fois, n'ai-je pas été invité par des familles musulmanes à célébrer la fête du Grand Baïram et à participer, avec elles, à cette traditionnelle « communion de l'agneau » rappelant le sacrifice d'Abraham. J'aurais bien voulu voir qu'un chrétien m'en eût fait un reproche. Je lui aurais répondu : Ignorez-vous qu'un grand pape — précisément le prédécesseur du pape actuel — se plaisait à déclarer : « Musul-

mans, Juifs, Chrétiens, nous sommes tous les fils d'Abraham ! »

Est-il concevable qu'un Musulman, un vrai Musulman puisse critiquer des corréligionnaires qui fêtent avec leurs « frères » chrétiens, la naissance de Jésus, de ce Jésus sur lequel le prophète Mohamed inspiré a proféré des paroles sublimes !

Le même rédacteur, dans son zèle aveugle, demande de « renoncer au calendrier julien et de donner aux mois les noms arabes en usage en Orient, plutôt que les noms occidentaux qui nous humilient » (!).

Où va-t-il chercher l'humiliation ? Les noms des mois sont d'origine latine et ils sont prononcés à la française, à l'espagnole, à l'anglaise, à la chinoise sans que personne y éprouve la moindre humiliation.

D'ailleurs, le calendrier Julien-Grégorien n'est pas un calendrier religieux. C'est un calendrier civil adopté par presque toutes les nations à cause de sa commodité. Dans la plupart des pays où ce calendrier règle l'année civile, restent des calendriers spéciaux pour fixer la date des fêtes religieuses, calendriers lunaires qui sont traditionnels et qui n'ont pas une véritable origine religieuse.

Cette attitude systématiquement partisane qu'on peut relever dans « Al Daawa », — pour ne pas écrire un autre mot — dessert, d'abord, la religion qu'on y prétend défendre et pourrait servir de base à une propagande venimeuse contre le pays. Réellement, anti-religieuse, cette attitude est, également, antipatriotique.

Le mot « UNION » est le premier inscrit dans la devise du Nouveau Régime qui, devant l'Etranger, a redonné à l'Egypte tout son prestige. Il est à se demander si de tels publicistes écrivant dans de telles revues ne cherchent pas, précisément, à saper cette œuvre de RELEVEMENT NATIONAL.

LE HURON.

On n'a jamais vu cela...

Mais si hélas ! on a déjà tout vu.

Lisez plutôt : L'époque à laquelle nous vivons devrait être marquée par quelque haute entreprise, qui apporte un peu de bonheur à ceux qui ont été si longtemps opprimés. Cette malheureuse génération a largement payé son tribut au malheur. De quelles calamités n'a-t-elle pas été frappée ? Les uns ont péri sur le sol de la patrie, les autres ont été contraints de fuir, avec leurs, sous des cieux inhospitaliers. Puisse-t-elle diriger s'unir pour mettre fin à nos misères ! Les traités de paix n'y suffisent pas. Hélas ! Ils sont tout juste capables de reculer le malheur et non de le prévenir. Nous avons grand besoin d'un plan durable, qui mette fin pour toujours à l'hostilité qui règne dans le monde et qui nous unisse tous par les liens solides d'une loyale amitié.

Ainsi parlait ISOCRATE, quelque 400 ans avant Jésus-Christ.

Hé oui, déjà... Et aujourd'hui ? Hélas ! encore...

nomie. Nous devons donc avoir recours aux investissements qui viennent du dehors, soit des organisations internationales soit des puissants financiers.

« Cela doit être clairement compris par l'opinion publique, et la responsabilité des appréhensions qui prévalent parfois chez certains compatriotes retombe sur les Egyptiens qui les répandent non sur les capitalistes étrangers. »

J'ai eu longuement l'occasion, dans de précédents articles, de traiter de ce COMPLEXE CAPITALAIRE qui, si longtemps et maintenant encore, entrave la collaboration confiante des Egyptiens et des Etrangers. Cependant, il

A. BEZIAT

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

A ses grands serviteurs, L'EGYPTE RECONNAISSANTE

MOHAMED FARID

Le 15 novembre 1919, dans un petit hôpital de Berlin, s'éteignait dans le dénuement, dans l'isolement, dans l'exil, le successeur de Moustapha Kamel à la tête du

grand Parti National, Mohamed Farid.

Ce grand patriote avait tout sacrifié à sa patrie et sa mémoire resta longtemps en veillesse. Le souvenir de cet intègre, de ce pur géant des hommes d'Etat arrivistes qui pour accéder ou se maintenir au pouvoir flattaient, tour à tour, la Puissance occupante, un Monarque arbitraire ou les viles passions de la populace et des inconscients.

Il a fallu le séisme du 23 juillet 1952 qui renversa l'ancien régime, pour rendre hommage à ces grands précurseurs : un Orabi, un Moustapha Kamel, un Mohamed Farid qui avaient tiré la vieille Egypte de sa millénaire léthargie pour en faire une jeune nation ardente et combative.

Dimanche, 15 novembre 1953, le gouvernement de la Révolution, dans une cérémonie solennelle, au milieu d'un immense concours de peuple, fit transporter les cendres du grand lutteur — entrées presque clandestinement dans la patrie tant aimée — dans le mausolée de



MOHAMED FARID

(LIRE LA SUITE EN PAGE 2)

Cheveux courts à tendance demi-longs

Coiffeurs

Bianca & Terry

8, Soliman Pacha
Le Caire - Tél. 20558



Ac. 67559

Par les capitaux étrangers, l'EGYPTE conquerra l'indépendance économique

(SUITE DE LA PAGE 1)

constitue un non-sens et il faut être ignorant et xénophobe comme certains publicistes pour s'acharner à l'entretenir.

Le capital étranger qui vient s'investir en Egypte ne jouit plus d'aucun privilège d'exterritorialité et est soumis aux lois communes. Toutes les jeunes nations d'Europe et d'Amérique en ont fait l'expérience. C'est grâce aux capitaux étrangers que ces jeunes nations, d'abord tributaires

des économies étrangères, ont pu construire leur propre économie et conquérir leur indépendance. Certes, toute nation, au prix de plus grands sacrifices, tend à se libérer des sujétions politiques ; mais l'impérialisme économique mais camouflé n'en est pas moins dangereux et, en définitive, pèse plus lourdement.

Mais, poursuit le ministre :

« Les lois ne suffisent pas pour encourager les investissements étrangers, les capitalistes refusent de placer leur ar-

gent dans un pays qui met des restrictions à leur liberté d'action... »

« Le capital étranger a besoin d'un climat favorable, et un climat d'inquiétude et d'appréhension n'est pas un climat favorable. »

Or, ce climat ne se forme pas à l'étranger par une propagande à coups de grosse caisse, il est tissé dans le pays même par l'atmosphère qui règne dans l'Administration. Malheureusement, celle-ci, par routine, stupidité ou à dessein, trahit souvent les intentions les plus manifestes du Nouveau Régime et de ses dirigeants.

Ainsi, pour ne citer qu'un exemple, une de ces administrations

qui a pris la succession d'une ex-Société à Monopole a signifié aux quelques employés européens qui restaient qu'ils étaient définitivement licenciés à partir du 31 décembre. Evidemment, ladite administration est dans son droit ; mais elle commet, d'abord, un geste inélégant, puis, elle se prive de techniciens expérimentés

dont l'absence pèsera lourdement sur la bonne marche des services.

Ladite administration est dans son droit à l'égard des vieux employés européens ; mais, l'est-elle lorsque, par la même occasion, elle licencie un vieux personnel expérimenté et qui donne toute satisfaction parce qu'il est — certes, ce n'est pas avoué — composé de citoyens égyptiens qui n'appartiennent pas à la confession majoritaire ? Il y a là une DISCRIMINATION contraire à toute l'idéologie du Nouveau Régime et qui ne peut qu'empêcher la formation de ce climat favorable à la reconstruction économique de l'Egypte.

Nos dirigeants sont impeccables et le monde entier les admire. Aussi, pour s'assurer que leur volonté n'est pas trahie, ils doivent veiller sur cette Administration léguée par l'ancien régime pour qu'elle ne puisse saboter l'œuvre grandiose à laquelle ils se sont voués.

A. BEZIAT.

MOHAMED FARID

(SUITE DE LA PAGE 1)

Moustapha Kamel. Ainsi, les deux frères d'armes, les deux ardents et incorruptibles patriotes reposeront côte à côte et je veux bien espérer — moi, vieil éducateur, ami personnel du premier leader — que la jeunesse égyptienne voudra bien s'y rendre en pèlerinage et y méditer, s'inspirant de la maxime du Nouveau Régime :

UNION, ORDRE, TRAVAIL. J'aurais voulu citer le discours prononcé par le Président Mohamed Naguib. Mes lecteurs l'ont déjà lu dans tous les quotidiens et les maîtres ont dû le commenter aux élèves.

Voici un passage de l'éloquente allocution prononcée, le 20 mars 1953, à l'occasion de la première commémoration du décès de Moustapha Kamel. On y verra combien la Révolution réalise les aspirations des deux grands chefs nationaux :

« Cher disparu, toutes les espérances pour lesquelles tu consacras la fleur de ta jeunesse, se sont réalisées. Aujourd'hui, la nation entière, avec ses trois éléments — musulmans, chrétiens et israélites — voit son cœur battre d'unisson. Rien ne l'empêchera de réaliser ses espérances et aucune force ne pourra se poser en obstacle sur sa voie. Car, il est écrit dans le saint Coran : « unissez-vous tous par le lien de Dieu et ne vous séparez point... »

Et pour apprécier son œuvre et son grand caractère, comment ne pas citer l'éminent historien du Parti National, Me. Abdel Rahman El Rafé :

« L'histoire de Mohamed Farid, est, sans doute, l'histoire de la lutte, à partir de l'aube du mouvement nationaliste moderne. Mohamed Farid collabora avec Moustapha Kamel à partir de 1893 et prit le poste de commandement après le décès de ce dernier, en février 1908, jusqu'au jour où il le rejoignit, en novembre 1919. Ces dernières années furent des pages glorieuses de notre histoire nationale. Car, l'Egypte n'aurait eu point d'histoire nationale, sans les sacrifices et les souffrances de Moha-

med Farid, et sans l'exemple de courage, de persévérance et de foi qu'il donna à la jeunesse de ce siècle. D'ailleurs, cette époque glorieuse que le regretté Mohamed Farid alimenta de son esprit sincère, cette époque où il sacrifia ses forces, son âme et son cœur, est, sans doute, une époque glorieuse de l'histoire nationale, et son exemple est une source intarissable, où la jeunesse puise toutes les vertus nationales. »

De même que Moustapha Kamel trouva dans une grande française, Mme Juliette Adam, une inspiratrice et une collaboratrice ; Mohamed Farid trouva dans une autre française, écrivain de talent, Aziza Rochebrune, une consolatrice et un soutien. Des françaises et des français ont apporté leur concours à toutes les étapes du mouvement national égyptien ; de part et d'autre, on semble l'avoir oublié. Il faudrait bien réagir. — A.B.

N.B. — Mme Rochebrune prit le nom de plume Aziza pour marquer le don qu'elle faisait de sa personne à la cause égyptienne.

Nouri Saïd dirige toujours la politique irakienne

(SUITE DE LA PAGE 1)

de céder la place à la nouvelle génération. C'est apparemment pour cette raison que Nouri al-Saïd n'a pas présenté sa candidature à la direction du gouvernement bien qu'il dispose de la majorité absolue au Parlement (84 députés sur 136).

Le précédent du gouvernement du général Djami al-Dadfaï s'était démis à la suite du refus par le souverain d'accepter une série de revendications qui prévoyaient :

- 1) La dissolution du Parlement et l'organisation de nouvelles élections ; car il ne voulait pas gouverner avec un Parlement dont la majorité ne lui était pas acquise ;

Interview du Kaimakam d'Etat-Major T. Fath El Dine

(SUITE DE LA PAGE 1)

sont intéressés dans les recherches sur l'électron.

Les fonds ramassés par cette exposition seront attribués à l'encou-

agement des études électroniques et à la fondation d'industries basées sur elles. J'espère aussi, que nous trouverons les moyens et les facilités d'installer un musée qui montrera les progrès des études sur l'électron, de leurs différentes évolutions et leurs applications à la radio, à la télévision et au radar ; ainsi qu'un institut spécial d'études et de recherches sur l'électron. De cette façon, l'Egypte pourra se tenir à jour dans le domaine électronique.

Au point de vue géographique et climatique, l'Egypte se trouve dans une zone très favorable pour la télévision. J'espère qu'à l'avenir nous en ferons usage et profiterons des avantages naturels que nous offre notre cher pays.

Quel profit pouvons-nous tirer du radar en dehors de son usage pendant la guerre ?

Malgré tout ce que l'humanité a souffert pendant la guerre, nous devons reconnaître, cependant, que c'est à travers les nécessités que



On voit sur notre photo de gauche à droite : M. Georges Fakhry, le kaimakam Taha Fath El Dine et nos deux collaboratrices, Marie Marie et Angèle Canals.

(Photo Jacques SAKKA.)

Y a-t-il l'intention d'introduire la télévision en Egypte et le moment est-il propice ?

Les stations de télévision sont très coûteuses. Chacune d'elles exigerait, à peu près, 3 millions de livres. — L'Egypte a besoin de 9 stations — vu que l'étendue de chacune d'elles est de 90 kilomètres — pour pouvoir couvrir les besoins du public. D'autre part, le prix d'un poste récepteur de télévision, revient environ à 400 livres ce qui est au-delà des possibilités de la classe moyenne. Aussi, au point de vue commercial, il me semble que le moment n'est pas propice pour introduire la télévision en Egypte, puisque, comme nous l'avons vu, cela représente un budget trop lourd tant pour le Gouvernement que pour le public.

A mon point de vue, il faudrait attendre une plus grande amélioration de la télévision ; parce que ces appareils n'ont pas encore atteint, au point de vue technique, le summum de la perfection. De plus, il serait absurde d'acheter un appareil pour L.E. 400, lorsque, plus tard, on serait amené à le changer pour en acheter un meilleur.

les hostilités ont créées, que plusieurs découvertes et inventions ont vu le jour.

Le proverbe qui dit que « la nécessité est mère d'invention » s'applique au radar, parce que, comme je l'ai déjà mentionné plus haut, c'est à travers les besoins de la guerre que le radar fut découvert et appliqué d'une façon pratique pour détecter et repérer les avions ennemis. En tant qu'arme préventive, le radar est employé par les pilotes des bombardiers dans le cas que des corps métalliques viennent à embrouiller et désorienter les stations de radar, en vue de diminuer sa valeur. Toute action comporte une réaction et chaque arme a son antidote. De cette façon les savants sont toujours sur le qui-vive, et ainsi, la science progresse. Récemment, le radar a remplacé la vue ; des yeux électroniques sont d'un grand secours aux malheureux aveugles. Ainsi, le radar compense en temps de paix les effets néfastes de la guerre, qui pourtant fut la cause de son existence.

Le radar est en outre à ses premiers pas et jusqu'au moment où il atteindra son adolescence, j'espère que par la suite il pourra faire beaucoup de bien à l'humanité.

Quelle est la principale différence entre la radio, la télévision et le radar ?

La principale différence se trouve dans les longueurs d'ondes de chacun d'eux. Dans la radio nous avons les ondes longues, moyennes et courtes ; en télévision, nous avons des ondes moins longues que celles employées par la radio ; dans le radar, nous avons plus d'ondes courtes que celles employées par la télévision.

Ing. Georges FAKHRI.
Ing. B. 2 M.E.

Courtoisie abusive !

Il était d'usage dans certains Ministères et Administrations de faire servir aux frais de l'Etat, le café et rafraichissements aux visiteurs. Or, en raison de la situation économique, le Ministre des Finances a donné ordre de cesser cette courtoisie abusive et qui n'a plus sa raison d'être.

A.B.

COMMERCIAL BANK OF EGYPT
Société Anonyme Egyptienne
Fondée en 1920

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE
Livrets de Caisse d'Epargne à 3 % d'intérêts
SERVICE SPECIAL D'ETUDES
ET D'INFORMATIONS FINANCIERES

CAPITAL L.E. 600.000
RESERVES L.E. 137.063

SIÈGE SOCIAL : ALEXANDRIE 3-5, Rue Adib — B.P. 613
Tél. 21847/24599 R.C.A. 3134

SIÈGE DU CAIRE : 3, Rue Chawarby Pacha — P.O. BAG
Tél. 58558/76391/40300 R.C.C. 51361

E.M.T.O.C.
Egyptian Machinery & Tools Co.
MAURICE SCHPERBERG & Co.

IMPORTATION - REPRESENTATION - INDUSTRIE

Tous genres d'articles pour la protection contre l'incendie. Extincteurs et pompes à incendie, ainsi que tous leurs accessoires
Machines Agricoles et Industrielles ; Machines-Outils

Tous genres d'outillage à main
Courroies en caoutchouc, cuir et poli de chameau
Moteurs électriques et accessoires
Instruments de précision

BUREAU : 63, Rue Ibrahim Pacha
Tél. 47385 — B.P. 787, Le Caire — C.C.R. 62963

SALLES D'EXPOSITION ET VEN TE :
76, Rue Ibrahim Pacha, Tél. : 55529
SUCCURSALE D'ALEXANDRIE :
4, Rue Tabrizi, Tél. : 35153, A.C.R. 34479

CREDIT D'ORIENT
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE
32/34 Rue Abdel Khalek Saroit Pacha
Tél. : 59577/59578/59579

AFFILIE AU GROUPE DE LA
Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE
LIVRETS DE CREDIT — LIVRET D'EPARGNE
ACHAT ET VENTE D'EXPORT ACCOUNT ET D'IMPORT ENTITLEMENT ACCOUNT
AGENCES ET CORRESPONDANTS
DANS LE MONDE ENTIER (R.C.C. 3827)

A nos lecteurs

L'abondance des matières nous oblige à remettre à la semaine prochaine la chronique « A TORT ET A TRAVERS » de notre collaborateur Romain Biberman.

La plus belle station balnéaire du monde

Si on approuve le projet de M. Roger Marquet, l'urbaniste bien connu, elle s'éleva dans quelques années sur la Côte d'Azur, entre Golfe Juan et Juan-les-Pins. Au bord de cette plage, une des plus belles qui soit, une ville de 15.000 habitants serait construite. Une ville faite uniquement pour les touristes, pour satisfaire leurs goûts, pour « orienter » leurs joies. Des buildings de 15 étages offriraient 4.000 appartements du plus grand confort. Théâtres, cinémas, cabarets resteraient ouverts sans discontinuer, de jour et de nuit, pendant toute l'année.

Des garages souterrains permettraient d'abriter 8.000 voitures.

Mais le plus beau serait encore cette île artificielle, construite à cent mètres du rivage et à laquelle on accéderait par un tunnel sous-marin... en plexiglass. Ainsi le soir chacun pourrait aller prendre le frais... sous la mer avant de trouver au Palais des Spectacles les plus célèbres attractions.

Ce projet grandiose, réalisé avec l'éclairage et le goût qu'il exige, enrichira la Côte d'Azur d'un somptueux joyau.

Je dédie cette nouvelle aux Responsables de notre tourisme.

A.B.

MANIPOUR et ses danses

(SUITE DE LA PAGE 1)

Mais, surtout, Manipour a la danse. Les Manipouriens commencent à danser dès l'âge le plus tendre ; cet art leur est comme inné. Ils consacrent leurs danses à « Sri Krishna », « Radha », « Rama », reconnus par les manipouriens comme des réincarnations de « Vishnou », le « Sauveur du Genre Humain », auquel ils sont restés fidèles.

Plusieurs festivals sont organisés pendant l'année, où les danses sont toutes basées sur la mythologie indienne, les divers épisodes de la vie de « Sri Krishna », dont le folklore date de plusieurs siècles.

Le soir de pleine lune du mois de « Kartik » (Octobre), qui coïncide avec le Nouvel An, la danse du « Maha Ras » est exécutée. Le thème est pris d'une légende où Sri Krishna un soir de pleine lune se promenant aux bords du fleuve Jumana, envahi d'une joie soudaine eut le désir de danser. Jouant une musique douce, avec sa flûte magique il vit apparaître « Radha » et des « gopis », qui, obéissant à sa volonté divine, se joignirent à sa danse. Sri Krishna évoluait si légèrement que chaque fille croyait l'avoir à ses côtés. Ce tableau est d'une beauté féérique.

Au printemps on célèbre le « Holli » ou carnaval. Des processions se dirigent vers le temple de « Sri Go-

vindji » ou des prières sont prononcées. Après quoi, tous prennent part aux amusements, en se jetant de l'eau colorée et de la poudre, sans aucune réserve pour la différence d'âge ou de rang social. Enfin, les filles dans des vêtements scintillants dansent pendant des heures autour d'un jeune homme paré de plumes de paon, personnifiant « Sri Krishna » tandis que des chants évoquant les épisodes de la vie de cette divinité, sont exécutés par l'assistance.

En automne, une pièce est jouée : le « Jhulan Leela ». La scène représente « Sri Krishna » sur une balançoire dorée, installée devant une fontaine, et des jeunes filles qui dansent et chantent autour, en le balançant avec tendresse.

Les danses de Manipour sont variées et nombreuses, et demandent une technique spéciale, constituée d'une série de 17 gestes différents de la main, qui ont chacun, une signification, dans le langage des signes. Elles sont interprétées en solo, en duo, et en groupes, où prennent part les élèves et les « gurus » (professeurs). Il y a notamment, Chali et Chalni, danses rythmiques, accompagnées par les tambours primitifs. Le Chalan et Abhisar, plus compliquées que les deux précédentes, constituent l'interprétation émotive d'une chanson. « Jugma » (danse à deux), une combinaison de mouvements brusques et gracieux, où une excellente technique est requise. « Tarina » une variation de gestes de la main, accompagnés par un charmant balancement circulaire de la tête. « Malek » et « Bali », où des longs et courts poèmes constituent le thème, ponctués du battement des tambours.

On compte aussi plusieurs danses d'hommes ; celles des tambours, en particulier : le « Chando Mandal », exécutée par 14 danseurs jouant du tambour ; le « Dhumala », groupant 105 hommes. Dans leurs diverses attitudes et jeux de tambours, ils représentent des « colombes » « corbeaux », « paons », etc. Ici, la Nature est présentée en musique et mouvements, de la façon la plus originale.

La cérémonie nuptiale à Manipour, est des plus fastueuses, et comporte des coutumes toutes spéciales. Les nouveaux mariés exécutent des danses d'une beauté exceptionnelle de par l'ensemble des gestes, cadencés par 30 à 40 cymbales.

A part ces danses traditionnelles, il y a celle plus simple, qui a pour sujet « Le jeu du Dieu » appelée « Lyharawba », exécutée une fois par an, à la fin de l'automne en l'honneur de « Dirga », la déesse qui, dans la mythologie hindoue, a chassé les mauvais génies et les ennemis de l'homme. Elle est imprégnée d'une certaine noblesse, mais différente des danses dédiées à Sri Krishna.

L'effet artistique des danses de Manipour est rehaussé par la richesse des costumes nationaux. Les jupes portent les danseuses, d'un fond clair, sont serties de petits miroirs aux mille reflets et brodées de sujets hautement décoratifs, tant et si bien qu'on dirait du relief. Une basque transparente bordée de motifs en argent tombe en larges cloches, sur la jupe, jusqu'aux genoux. Une jaquette ceinturée en velours sombre, avec garnitures, constitue le corsage ; enfin, un voile diaphane couvrant la tête et les épaules, complète le costume. Parfois, le voile est remplacé par des turbans, d'une forme excentrique qui ne manque pas d'attrait.

Manipour, terre de charme et de culture ancienne, célèbre par ses mélodies, et ses danses, qui sont devenues populaires à travers toute l'Inde, a été la première à inspirer le grand poète Rabindranath Tagore, dans quelques-unes de ses meilleurs œuvres, pour des ballets et danses.

(Adapté par Y.M.)

GRAIN DE SAGESSE LA SOURCE

Confucius, le grand philosophe chinois, se promenait un jour, avec deux de ses disciples, dans les champs. Ils arrivèrent près d'une source se trouvant à l'ombre d'un arbre haut et touffu. L'eau était limpide, claire et fraîche.

Le Maître et ses disciples s'y désaltèrent et s'assirent pour se reposer. Levant leurs yeux, ils virent au-dessus de la source, une grande pierre avec l'inscription suivante : « Ressemble, toujours, à cette source ».

Confucius dit : « Mes enfants, lisez ce que vous voyez, et donnez-moi, votre interprétation ».

L'un d'eux dit : « Cette sentence est d'un grand conseil. De même que cette source, déverse son eau continuellement et en s'étendant au loin, absorbe dans son sein, l'eau d'autres petites sources, jusqu'à devenir un grand fleuve ; ainsi l'homme doit travailler toujours, jusqu'à ce qu'il grandisse et réussisse dans la vie ».

Le second dit : « D'après moi, cette inscription, veut nous donner une grande leçon de morale. De même que les eaux de cette source, sont claires, limpides, fraîches et exemptes de toutes saletés ou impuretés, de même l'homme doit s'efforcer à avoir une âme pure et élevée, exempte de toute mauvaise pensée ou passion. Car tant que les eaux de cette source sont propres, elles servent à tout le monde, tandis que si elles étaient sales ou impures, même si elles s'étendaient sur toute la surface du globe, à quoi serviraient-elles ? De quelle utilité seraient-elles ? Personne n'aurait bu d'elles ».

En entendant ces paroles, Confucius sourit affectueusement à ses disciples et dit : « L'inscription que voici, nous donne une règle de vie, très importante. De même que cette source offre à tous les passants, ses eaux bien-faisantes, avec désintéressement et sans vanité aucune, ainsi l'homme doit agir pour le bien de toute l'humanité, sans aucune idée de récompense, cadencés par 30 à 40 cymbales.

Les disciples ne purent que constater encore une fois, la grande sagesse de leur vénéré Maître Confucius.

Traduit par : B. HAZAN

HOTEL LEROY

5, Rue Talat Harb — Alexandrie
Tél. : 23090 (6 lignes) — R.C.A. 27182

LE PLUS RECENT ET LE PLUS BEL HOTEL FRANÇAIS D'ALEXANDRIE

Appartements et chambres avec salles de bains privées. Téléphones avec l'extérieur dans toutes les chambres.

CUISINE FRANÇAISE REPUTÉE

Salons, Bar Américain, etc. Meubles dernier cri

PRIX MODERES
Adr. Télégr. : HOTEL LEROY

Comptoir National d'Escompte de Paris

SIÈGE SOCIAL : PARIS — 14, RUE BERGÈRE

Agences en Egypte

ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAÏD
R.C. 255 R.C. 360 R.C. Canal No. 11

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

OUVERTURE DE CREDITS DOCUMENTAIRES

LOCATION DE COMPARTIMENTS DE COFFRES-FORTS

Agences : FRANCE — GRANDE-BRETAGNE — BELGIQUE — INDES — AUSTRALIE — MADAGASCAR — TUNISIE. Filiale à New-York : THE FRENCH AMERICAN BANKING CORPORATION : 31, Nassau Street.

BANQUE MISR

La Banque Misr, emblème de l'évolution de l'Orient Arabe, œuvre irrefutable de la Renaissance égyptienne, origine des sociétés les plus importantes du pays, s'occupe de toutes les opérations financières, en Egypte et à l'Étranger.

Poursuivant son effort créateur, imitant en cela les Banques les plus équipées du monde, la BANQUE MISR a créé un service de « Garde de Coffre-forts de nuit ». Ces coffres sont à la disposition des clients de la Banque, à toutes les heures de la nuit, après les horaires ordinaires de travail des employés de cet établissement.

Toutes les personnes qui, craignant des imprévus, voudraient mettre en sécurité, bijoux, banquenotes, ou autres objets de valeur, pourront avoir recours aux coffres de la Banque.

Pour tous renseignements, s'adresser au Service des Coffres, auprès de la BANQUE MISR.

Notre chronique médicale

UNE DES CAUSES LES PLUS FREQUENTES DU MENSONGE EST LA PEUR

On entend souvent des parents ou des éducateurs se plaindre d'un enfant : « Il est terriblement menteur ! »

J'ai toujours éprouvé un certain malaise à l'énoncé d'un jugement aussi catégorique, car je ne crois pas qu'un enfant soit né menteur, comme on peut naître sourd-muet ou aveugle.

Bien au contraire, j'ai souvent remarqué chez certains enfants une véritable phobie du mensonge ; ils ont à cœur de dire partout et toujours la vérité, ce qui, dans certains cas, est bien gênant pour leurs parents !

Un autre facteur expliquant le mensonge est l'orgueil. L'enfant ment pour cacher sa situation de famille. Rien de plus instructif que d'écouter les conversations dans une cour d'école.

Je n'oublierai pas de si tôt l'embaras cruel dans lequel m'a mise une de mes filles de huit ans, l'été dernier. Nous revenions de vacances, après un séjour en Autriche.

Maman, tu as complètement oublié de leur dire que tu as acheté un manteau en Loden à Jean-Claude !

Je crois que la pauvre petite n'a jamais compris l'hilarité qu'avait provoquée sa remarque dans tout le compartiment, et j'étais bien embarrassé pour lui expliquer pourquoi j'avais omis de dire la vérité.

Si l'enfant n'est pas né menteur, cela implique donc qu'il l'est devenu. Dans bien des cas, il est intéressant d'en rechercher les raisons. Une des causes les plus fréquentes du mensonge est la peur.

Comment l'éducateur doit-il réagir ? Evidemment, il s'agit d'une faute grave. Mais je ne crois pas que l'on éduque un enfant en appliquant à tel manquement à la règle telle punition.

Se détacher de la mêlée, sans perdre le contact avec ses contemporains ; telle nous semble être la position de Jean Moscatelli ; bel esprit méditerranéen, homme de goût et de cœur, ami de la solitude, retrouvant dans le repliement une réponse permanente au pourquoi de notre destinée.

Vue de cet angle, l'œuvre de Jean Moscatelli prend des proportions bien plus larges que celles qu'on a l'habitude de lui attribuer. Elle offre plus que les paroles d'un poète ; c'est un aveu sans souillure, un aveu singulièrement purifié, lumineux dans le sens où l'entendaient les Grecs.



MARY QUEENIE présente CHADIA-MAGDA dans MALISH HADD (Seule au monde) avec ABBAS FARES - CHOUKRY SARHAN - SAMIHA TEWFIK ZENAT SEDKY - FARDOUS MOHAMED ET CHOUKOUKOU

LE MENSONGE CHEZ LES ENFANTS

L'enfant a peur de la punition

adore raconter des histoires et, très vite, à ce qui est réellement arrivé se mêle l'exagération, et puis carrément la fiction. J'ai entendu dernièrement mes filles de huit ans raconter à leurs amies une partie de pêche dans un lac autrichien.

Chez les enfants plus grands, le mensonge devient plus conscient, il est fait dans un but précis. Je n'en citerai qu'un exemple.

Mon fils adore aller au spectacle, et cet hiver il m'a dit à plusieurs reprises : « J'aimerais tant voir Les Indes Galantes à l'Opéra ! »

Je crois que la première condition pour que les enfants ne soient pas menteurs, c'est qu'ils aiment

assez leurs parents et leurs maîtres pour oser leur dire la vérité.

— Oh oui, papa, répond-il, surtout que lui n'y a pas encore été ! Mon mari et moi nous nous sommes regardés stupéfaits et je m'écriai :

— Mais tu nous avais dit qu'il l'avait vu deux fois !

Je n'oublie pas de si tôt l'embaras cruel dans lequel m'a mise une de mes filles de huit ans, l'été dernier. Nous revenions de vacances, après un séjour en Autriche.

Les moralistes ne me donneront peut-être pas raison ; ils me diront qu'un mensonge reste un mensonge, mais à aucun prix je ne voudrais compromettre, par une intervention trop brutale, la confiance que Jean-Claude met en ses parents.

Je crois que la première condition pour que les enfants ne soient pas menteurs, c'est qu'ils aiment

Dans le monde des Antibiotiques

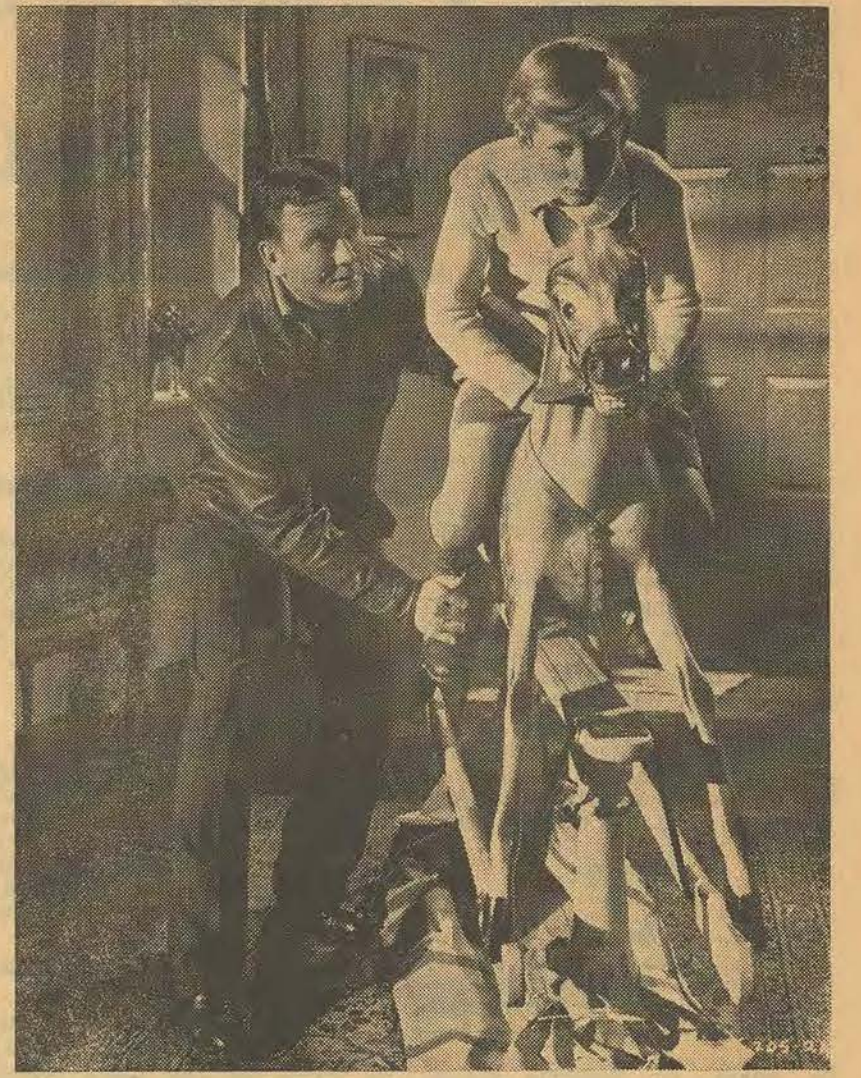
LA VIOMYCINE

Dernière venue, mais non des moindres, dans le monde des grands antibiotiques, dont la Penicilline a été le premier et reste le plus connu, la Viomycine pourrait bien s'avérer comme encore plus « révolutionnaire » que tous ses prédécesseurs.

Si on avait conçu de grands espoirs, il y a déjà quelques années, sur l'emploi de la streptomycine contre le bacille de Koch, ceux-ci ont été grandement déçus, depuis, à la suite de l'apparition d'une certaine résistance au microbe.

Substantiellement, le Dr. Howard Payne, professeur à l'Université de Harvard, la Viomycine constituerait le remède actuellement connu le plus efficace contre la tuberculose.

Substantiellement, le Dr. Howard Payne, professeur à l'Université de Harvard, la Viomycine constituerait le remède actuellement connu le plus efficace contre la tuberculose.



UN (petit) MENSONGE

L'enfant adore raconter des histoires et surtout étant un acteur-né très vite, à ce qui est réellement arrivé se mêle l'exagération, et puis carrément la fiction. Dernièrement pour étonner ses petits amis du studio, John Howard Davies, le jeune acteur anglais que nous voyons ci-dessus en train de s'amuser comme tout enfant de son âge leur raconta une histoire un peu extraordinaire.

A nos lecteurs

C'est dans notre prochain numéro que paraîtra notre concours « D'ANECDOTES PRIMEES ». Il est encore temps de nous faire parvenir vos « mots » pour rire.

Chronique littéraire

JEAN MOSCATELLI

vu par Aimé AZAR



JEAN MOSCATELLI

Se détacher de la mêlée, sans perdre le contact avec ses contemporains ; telle nous semble être la position de Jean Moscatelli ; bel esprit méditerranéen, homme de goût et de cœur, ami de la solitude, retrouvant dans le repliement une réponse permanente au pourquoi de notre destinée.

Vue de cet angle, l'œuvre de Jean Moscatelli prend des proportions bien plus larges que celles qu'on a l'habitude de lui attribuer. Elle offre plus que les paroles d'un poète ; c'est un aveu sans souillure, un aveu singulièrement purifié, lumineux dans le sens où l'entendaient les Grecs.

Les débuts de Jean Moscatelli datent de 1921. A cette époque il nous donna son premier recueil de poésies : « Neurasthénie » (Ed. « La Caravelle »).

Les débuts de Jean Moscatelli datent de 1921. A cette époque il nous donna son premier recueil de poésies : « Neurasthénie » (Ed. « La Caravelle »).

Les débuts de Jean Moscatelli datent de 1921. A cette époque il nous donna son premier recueil de poésies : « Neurasthénie » (Ed. « La Caravelle »).

Les débuts de Jean Moscatelli datent de 1921. A cette époque il nous donna son premier recueil de poésies : « Neurasthénie » (Ed. « La Caravelle »).



Les Astres Vous Prédissent... par AZARÉ BAYARD

Du 19 au 25 Nov. inclus

BELIER 21 Mars au 20 Avril

Changeement complet sur toute la ligne. Surprise d'argent samedi. Ménagez vos nerfs et vérifiez vos papiers avant de les signer.

TAUREAU 21 Avril au 20 Mai

Grande rentrée d'argent. Une trahison de la part d'un ennemi caché. Un voyage important. Ne signez pas de documents avant de les avoir vérifiés.

GEMEAUX 21 Mai au 21 Juin

Un tas de handicaps sur votre route. Difficultés pour la réalisation d'un voyage. Intuition importante pour un travail.

CANCER 22 Juin au 23 Juillet

Gain-surprise. Nouveau travail. Votre inspiration de mercredi sauvera la vie d'une personne.

LION 24 Juillet au 23 Août

Evitez la mélancolie, c'est votre pire ennemi. Attention au cœur, vous avez besoin de repos moral et physique.

VIERGE 24 Août au 23 Septembre

Une perte importante dans une affaire, mais par contre un encaissement d'une autre entreprise. Une grande responsabilité vous incombe.

BALANCE 24 Septembre au 23 Octobre

Un bienfait n'est jamais perdu. Améliorations pécuniaires. Gain inattendu. Nouvel amour. Départ arrêté.

MOTS-CROISES

PROBLEME No. 8

Grid for crossword puzzle with numbers 1-10.

HORIZONTALEMENT

- 1. Véritables initiales de Stendhal. Compositeur français (1823-1892).

VERTICALEMENT

- 1. Initiales d'un général inhumé en 1832. Volonté.

CONDITIONS

Les réponses à ce concours doivent nous parvenir au plus tard le mardi 24 nov. Parmi les réponses exactes il sera procédé à un tirage au sort des deux primes suivantes :

1) Une prime surprise offerte par « La Voix de l'Orient ». 2) Un abonnement de 6 mois à « La Voix de l'Orient ».

MOTS-CROISES xxx ♦ xxx Veuillez trouver en page 4. les résultats de nos problèmes de Mots-Croisés No. 6 et 7.

LE MONDE ARABE

BEYROUTH à BAGHDAD

Tour d'Horizon

Liban

L'attitude inchangée
La presse de Beyrouth réagit violemment contre la décision du Conseil de Sécurité et de l'Assemblée Générale des Nations Unies à la suite de la manière dont a été éliminée la plainte des Etats Arabes.

Le budget libanais
Le budget libanais pour l'exercice 1953/54 est arrêté et s'élève à 113 millions de livres libanaises, dont 19 millions ont été réservées à la défense nationale.

Mission culturelle
La mission culturelle égyptienne envoyée au Liban a débarqué à Beyrouth et poursuivra son voyage à « Jabal Amel » au Sud du Liban.

Syrie

Démenti
Les nouvelles publiées par la presse turque relatives à la froideur des relations turco-syriennes,

En marge du prochain concert Enrico Mainardi, violoncelliste

Nous n'avons pas souvent l'occasion d'entendre, au Caire, des artistes de renommée internationale. C'est pourquoi la venue en Egypte d'Enrico Mainardi constitue pour la vie musicale de notre ville un événement sensationnel, que nous attendons avec la plus grande impatience.

Dire de Mainardi qu'il est un des vétérans du violoncelle n'est pas rendre justice à ses talents multiples, car c'est ignorer un des aspects les plus attrayants de sa personnalité : sa jeunesse. Depuis quarante ans Mainardi n'a jamais cessé d'être un pionnier, d'inclure dans son programme des œuvres nouvelles, de se renouveler sans cesse et de rester ainsi jeune avec les jeunes.

Nous sommes heureux d'avoir ici l'occasion de souhaiter la bienvenue au maître. Celui qui joua en première audition en Italie des œuvres de Debussy et de Pizzetti, qui fut le premier interprète en Italie et en certains autres pays des concertos de Hindemith, Bloch, Malipiero et Frank Martin, et qui, durant ces dernières années, a été l'hôte des derniers festivals d'été : Venise, Besançon, Edimbourg, Lucerne et Salzbourg, se trouve parmi nous. Ses concerts constitueront pour nous aussi une sorte de festival dont ils auront l'aspect cosmopolite et le caractère exceptionnel.

B. SCHIFFER.

sont démentées par les autorités syriennes. Le Président Adib Chichekly a déclaré dans son récent discours, que la Syrie n'envisage que d'avoir les meilleurs rapports avec la Turquie.

L'accord entre la Syrie et Israël est impossible

La presse de Damas a reproduit textuellement la déclaration de Me. Saïd Road, Chargé d'Affaires de Syrie à Ankara, à la presse turque disant : « L'accord entre la Syrie et l'Israël est impossible ».

Un père de 17 enfants à l'honneur

Le Président Adib Chichekly a décerné la médaille de « l'Ordre de la famille nombreuse », à un père de famille ayant 17 enfants, tous en vie. Cet Ordre a été créé pour encourager les familles nombreuses dans le cadre de la décision du Gouvernement qui vise à augmenter la population.

La réforme agraire sur le modèle de l'Egypte

Le gouvernement syrien a demandé au gouvernement égyptien les textes des lois mises récemment en vigueur, concernant les réformes agraires appliquées en Egypte, pour servir de modèle aux projets qu'il compte introduire en Syrie.

Mission économique égyptienne

L'Ambassade d'Egypte en Syrie a communiqué au Gouvernement Syrien les noms des délégués égyptiens qui visiteront bientôt la Syrie. Cette délégation est placée sous la présidence de M. Abdel Maksoud Ahmed et comprend le Président de la Chambre Egyptienne de Commerce; M. Abdel Mégrid el Remali, Hassan Hamad, du département du coton, MM. Sayed El Lozi, Hassan Nagui et Amin Abdel Rahman Sobhi, représentants de grandes sociétés et banques égyptiennes.

Irak

Pour la propagande arabe
Le gouvernement irakien a voté un crédit de 100 mille livres sterling pour servir la propagande arabe en Europe et en Amérique.

Jordanie

La plus grande saison touristique pour la Noël
Toutes les chambres des hôtels de Jordanie ont été retenues à partir du 10 décembre prochain. On s'attend à une grande affluente de touristes à l'occasion du pèlerinage des Lieux Saints à l'occasion de la Noël.

L'aide financière britannique à la Jordanie

Le gouvernement britannique a accepté d'augmenter l'allocation financière d'aide à la Jordanie de deux millions 250 mille livres.

Arabie Séoudite

Condoléances

M. Choucri El Kouatly, ancien président de la République Syrienne, M. Jamil Mirzan, ancien Président du Conseil Syrien, accompagnés de M. Abdel Rahman Azam, ancien secrétaire de la Ligue Arabe, ainsi que M. Béchr El Sadaoui, ont quitté Le Caire le 14 oct. par la voie des airs, se rendant au Hedjaz pour présenter leurs condoléances au Roi Séoud.

Université séoudite

Le gouvernement séoudite a décidé l'ouverture d'une Université à El Taief. Cette université comprendra trois facultés : Langue Arabe, Chariah et Sciences.

La fin d'un litige

Le Roi Séoud a déclaré à la presse qu'il s'appliquait à mettre fin au litige qui a assombri durant un certain temps les bons rapports existant entre la Séoudie et la Grande-Bretagne, à la suite de l'incident de l'oasis de Belreiml.

MOURAKEB

Robert Blum reçoit...

Mardi, à 6 h. 30 de relevée, comme on dit au Palais, Robert Blum — alias, Claude de Rives — recevait l'élite intellectuelle du Caire aux fins de lui présenter son dernier né, un fort joli volume, édité par Walter Axiss, contenant onze pièces en un acte. On voit bien que l'acte n'est pas une plaquette et que les « clients » y trouveront une nourriture aussi abondante que spirituelle.

Robert, dans une de ses allocutions pétillantes dont il a le secret, fit l'apologie de la pièce en un acte. « Tu es orfèvre », pensèrent d'aucuns; mais la thèse peut se soutenir quoique, en principe, je préfère « les trois actes » où, après le premier, le rideau s'abaisse sur un point d'interrogation et, après le second, sur un frisson d'angoisse; mais, comme disaient les Anciens : « De gustibus non disputandum ».

Au cours de nos fraîches soirées — car l'hiver s'annonce — j'aurai plaisir à lire : PRESENCE — c'est le titre du recueil — et il faudra bien que je m'en entretienne avec mes lecteurs. Ils y prendront intérêt, car ils savent que tout ce qui tombe de la plume de Robert Blum est savoureux et que « rien d'humain, comme disait le vieux Téréence, ne lui est étranger ».

Dois-je ajouter que l'ami Robert est un hôte parfait et qu'après maints petits verres de Marsala, j'étais prêt à chanter, tel le héros d'une opérette : « Quelle cave et quel buffet !... » Ceci, pour que l'ami Robert récidive...

A.B.

LA VOIX DE L'ORIENT

ADMINISTRATION, REDACTION ET PUBLICITE :

5, Kasr-el-Nil, Tél. 24696, LE CAIRE

Administrateur : D. CAZES

Nos services parisiens sont assurés par M. David Mosseri

3, Rue Paul Escudier, Paris (9e) Tél. : Trinité 3349

Nos services d'Europe du Nord sont assurés par M. Charles Denis (c/o Jansson) 11 Frejgatan (Stockholm - Suède)

Nos services en Amérique du Sud sont assurés par M. Xavier Baudoin de Lusigny

Nos services libanais sont assurés par M. M. N. L. Knezevic Rue Justinien, Imm. Germain, Beyrouth (Liban)

NOS indiscretions

Simplicité et économie

Le Président de la République, Lewa Mohamed Naguib a donné ordre aux maisons qui fabriquent les nouvelles décorations, d'utiliser des matières premières, à bon marché par mesure d'économie. Car, dit-il, les décorations doivent être d'une extrême simplicité, leur valeur étant purement symbolique.

Le nouveau passeport égyptien
Le nouveau passeport égyptien sera conçu selon un nouveau mo-

dèle. La couronne royale sera remplacée par le Sphinx, et la reliure sera plus solide. C'est le Bureau du Tourisme qui en a préparé le devis.

L'analphabétisme dans les prisons

Un crédit de L.E. 5000 a été ouvert pour désigner des instituteurs chargés de lutter contre l'analphabétisme parmi les bagnards et les condamnés à la prison.

Trois fois millionnaire

Il a été constaté que l'ex-prince Youssef Kamal, possédant, en dehors de ses 20.000 feddans, des propriétés évaluées à trois millions de livres.

Dix mille dépêches

Le nombre des dépêches de condoléances envoyées d'Egypte à l'occasion du décès du Roi Ibn El Séoud, a atteint dix mille.

Objets d'art !

L'Ambassade de Turquie au Caire a demandé au gouvernement égyptien de lui envoyer une liste des objets d'art trouvés dans les Palais de l'ex-Roi Farouk, considérant que plusieurs de ces objets ont une valeur qui se rattache à l'histoire de la Turquie.

Egyptiennes ou Turques ?

Plusieurs dames de la famille de Mohamed Aly, mariées à des époux de nationalité turque, ont essayé de se prévaloir de la loi turque pour échapper à la confiscation de leurs biens. On sait, en effet, que la loi turque accorde à l'épouse la nationalité de son mari. Parmi ces dames il y a lieu de mentionner l'ex-princesse Faiza, dont l'époux, Mohamed Aly Raouf, est de nationalité turque. Il en est de même de Mme Amina Tugay, petite-fille d'Ismaïl et épouse de l'Ambassadeur de Turquie en Egypte.

Les statues de la dynastie de Mohamed Aly

Il a été décidé d'enlever les statues des membres de la Dynastie de Mohamed Aly qui décoraient les salles du Parlement. On sait d'ailleurs que la statue de l'ex-roi Fouad a déjà été enlevée il y a un certain temps.

Lapsus linguæ !

Un professeur de physique, diplômé de la Faculté des Sciences, fut nommé dans une école secondaire aux oasis. Mais à sa grande stupefaction, il fut chargé d'enseigner la culture physique au lieu de la physique ! Bien entendu, il porta plainte au ministre de l'Instruction publique !

Distractions !

Le Dr. X... un grand médecin du Caire, est sujet à des moments de distraction. L'autre jour, un voleur eut la malencontreuse idée d'enlever l'enseigne fixée à la porte de la clinique de ce médecin. Arrivé le lendemain, celui-ci s'aperçut de la disparition de l'enseigne. Il dit alors au concierge, l'air distrait : « Je me souviens que je suis médecin. Mais en quoi suis-je spécialiste ? Je n'en sais rien ! »

Les COURSES

L'unique voie de salut...

Il a suffi de trois semaines pour faire disparaître la note d'optimisme qui prévalait aux débuts de la saison hippique 1953-54. Trois semaines et quatre meetings au cours desquels 134 chevaux (dont l'inscription fut littéralement « arrachée » aux entraîneurs par l'in-fatigable Ray Simper) se disputèrent les 25 épreuves d'Héliopolis, soit une moyenne de près de six chevaux par course !

D'aucuns ont rejeté sur les entraîneurs la responsabilité du manque d'inscriptions, mais le fond du problème est beaucoup plus grave. D'abord, je dirai qu'il est matériellement impossible de maintenir un cheval sous pression pendant deux ans à la file, sans lui donner le temps de souffler, sans un repos pour lui permettre de récupérer. Un repos convenable signifie deux ou trois mois de préparation pour le remettre en état de courir. Et les entraîneurs disposent tout juste d'UN MOIS entre la fin de la saison d'Alexandrie et le début de celle du Caire.

Evidemment, avec des contingents importants, un entraîneur avisé peut opérer un couleuvre, travailler une partie et reposer l'autre, mais les grandes cavalcades se font rares et nos propriétaires ne montrent pas autant d'empressement qu'autrefois à remplacer les éléments dont ils se défient. Il y a donc moins de chevaux à l'entraînement et cela est facile à comprendre : une écurie de 10 chevaux représente, dans la meilleure des hypothèses, une per-

te d'au moins trois mille livres par an que très peu de gens peuvent se permettre à l'heure actuelle. L'économie est à l'ordre du jour et personne ne peut blâmer ceux qui cherchent à en réaliser.

La suggestion de supprimer purement et simplement la saison d'Alexandrie, entre dans le cadre de cette économie, sans laquelle il arrivera un jour où nous n'aurons pas plus de cent ou deux cents chevaux à l'entraînement, et ce jour sera celui de la fin du Turf Egyptien. Les trente ou quarante mille Livres que coûte à la communauté hippique le déplacement estival seraient mieux employés à l'achat de chevaux pour maintenir le contingent à l'entraînement dans ses effectifs actuels. Une saison du Caire qui irait du 1er novembre au 31 juillet et comprenant une vingtaine de meetings de nuits permettrait :

Une économie des frais de déplacements à Alexandrie ;
Un repos substantiel aux chevaux, d'où possibilité d'épreuves remplies ;

Le maintien du contingent actuellement à l'entraînement par la possibilité d'achats effectués avec l'économie réalisée.

Evidemment, il y aurait aussi, pour ne pas appliquer cette suggestion que tout le monde regretterait, j'en suis sûr, l'augmentation appréciable des prix offerts par les Clubs Alexandrins. Mais ça c'est une autre histoire...

J. B.

NOS POSSIBILITES

JOURNEE DE SAMEDI

- 1ère course : MADDEN ZAHAB, ISIS, MAHAL.
2ème course : IBN SAWAFI ou YOUNPH, SARRAF.
3ème course : ABLAOM, RABHAN, SALEM.
4ème course : MESSAGER ou FAREED, CHIRAZ.
5ème course : EL HELOU, SUKARY, WONDERFUL.
6ème course : KATAR EL RAHMA, HADIDI, MAZAG.

JOURNEE DE DIMANCHE

- 1ère course : BINT JOUMANA, NILUFER, GHADIR.
2ème course : JONKER, MARQUISSETTE, GALLABA.
3ème course : CHEDID, TAMAM, AGL.
4ème course : SAARAN, BLACKY, AHSEM.
5ème course : SANDY ou FIREFLY, LORD BYRON.
6ème course : ZAMMAR, Smon's Best, BIDO.

Jeudi prochain le nouveau Technicolor M.G.M. "THE MEERY WIDOW" au ciné Metro du Caire

La marque qui s'impose

راديوسيرا

RADIO SIERA

Dans le film Technicolor M.G.M. « The Merry Widow »

Lana Turner et Fernando Lamas dansent au rythme joyeux des valses viennoises

NATIONAL TRADING ENGINEERING Co., 12, Rue Soliman — Tél. 42052

METRO CINEMA

ORGUEIL DE L'ORIENT

NOUVEAU!

Lana Turner dans « The Merry Widow » avec FERNANDO LAMAS

Comme LANA TURNER dans une scène du Technicolor M.G.M. « THE MERRY WIDOW » au ciné METRO

⚡ Toujours fraîche ⚡
⚡ Toujours jeune ⚡

Voyez comme elle est Heureuse!

LANA TURNER dans une scène du Technicolor M.G.M. THE MERRY WIDOW au Ciné METRO.

avec les produits MOUSON crème et savon

Distributeurs AMIN OSMAN

20, Rue Adly Pacha — Tél. 52496

Pour vos Diners et Fêtes

C'est Lana Turner dans le film THE MERRY WIDOW de la M.G.M. au ciné METRO

L'HOTEL WINDSOR

Rue Elfi Bey (près du ciné Diana) PROP. J.B. FREY

Pour être aussi-bien habillée que LANA TURNER dans THE MERRY WIDOW

Le technicolor M.G.M. au Ciné METRO

adressez-vous à EL SEMRI

Haute Couture

25, rue Kasr el Nil — Le Caire

Soignez vos ongles avec les meilleurs instruments en acier DORCO

Agent: MARKARIAN

Midan Souk Kanto (Mouasky) Tél. 42118

Maison Suisse

Tel. 50352-44348

Pétillant Comme LANA TURNER dans une scène du Technicolor M.G.M. « THE MERRY WIDOW » au ciné METRO

LE CHAMPAGNE ERNEST IRROY.

Agents : MACDONALD & Co.